

## RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR OBTENIR LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

### Conditions générales :

Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.

Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.

La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.

L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.

En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

### Pharmacie :

Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.

Pour les médicaments sans vignettes une facture de la pharmacie doit être jointe.

### Biologie et Biologie :

La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.

Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

### Optique :

L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

### Rééducation :

L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.

Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

### Dentaire :

En cas de prothèses ou de traitement canalaires, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.

La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.

La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canalaires.

### Maladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :

La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée tous les 6 mois.

### Adresses Mails utiles

Réclamation : contact@mupras.com  
Prise en charge : pec@mupras.com  
Adhésion et changement de statut : adhesion@mupras.com

La MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

**MUPRAS : Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Quartier de l'Horloge  
Casablanca 20000 - Tél. : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - www.mupras.com**



# MUPRAS

Mutuelle de Prévoyance  
& d'Actions Sociales  
de Royal Air Maroc

56473

## Déclaration de Maladie : N° P19- 0014372

☐ Maladie

☐ Dentaire

☐ Optique

☐ Autres

Cadre réservé à l'adhérent (e)

Matricule : 2361 Société :  
☐ Actif ☐ Pensionné(e) ☒ Autre : Retraité  
Nom & Prénom : MOUSSAOUI MORAD Date de naissance : 08.06.53  
Adresse : 79 B ZERKTOUNI Belage n°27 Casa  
Tél. : 674399797 Total des frais engagés : 692,49

Cadre réservé au Médecin

Cachet du médecin :

Docteur Najia ROCHD  
Médecine Générale  
Bd 10 Mars. Bloc 12 N°21  
Casablanca

Date de consultation : 10/12/2020

Nom et prénom du malade : MOUSSAOUI MORAD Age : 67 ans

Lien de parenté : ☒ Lui-même ☐ Conjoint ☐ Enfant

Nature de la maladie : Sciatalgie

En cas d'accident préciser les causes et circonstances :

Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : Casa Le : 10/12/2020

Signature de l'adhérent(e) :



# RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Dates des Actes	Natures des Actes	Nombre et Coefficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et signature du Médecin attestant le Paiement des Actes
10/12/2025		2	150,00	Docteur Najia ROCHD Médecine Générale Bd 19 Mars, Bloc 12 N°2 Sidi Bou Saida Casablanca

# EXECUTION DES ORDONNANCES

Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur

Date

Montant de la Facture

452,10

452,10

# ANALYSES - RADIOGRAPHIES

Cachet et signature du Laboratoire et du Radiologue

Date

Désignation des Coefficients

Montant des Honoraires

# AUXILIAIRES MEDICAUX

Cachet et signature du Praticien

Date des Soins

Nombre

AM

PC

IM

IV

Montant détaillé des Honoraires

# RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué en indiquant la nature des soins.

Important :

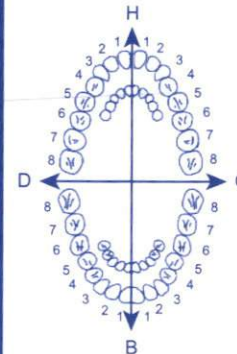
Veillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canaux, ainsi que le bilan d

# SOINS DENTAIRES

Dents  
Traitées

Nature des  
Soins

Coefficient



COEFFICIENT  
DES TRAVAUX

MONTANTS  
DES SOINS

DEBUT  
D'EXECUTION

FIN  
D'EXECUTION

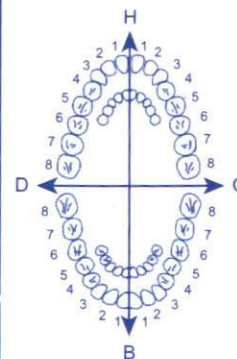
# O.D.F PROTHESES DENTAIRES

# DETERMINATION DU COEFFICIENT MASTICATOIRE

	H	
25533412	21433552	
00000000	00000000	
D		G
00000000	00000000	
35533411	11433553	
	B	

[Création, remont, adjonction]

Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession



COEFFICIENT  
DES TRAVAUX

MONTANTS  
DES SOINS

DATE DU  
DEVIS

DATE DE  
L'EXECUTION

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT LE DEVIS

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECUTION

**Docteur Najia ROCHD**

Médecin Expert Assermenté  
Près des Tribunaux

Médecine Générale  
Echographie Générale  
Diététique Médicale  
Diabétologie

**الدكتورة نجية رشد**

خبيرة محلقة لدى المحاكم

الطب العام  
الفحص بالصدى  
الحمية الطبية  
داء السكري

Casablanca, le : 10/12/2020 في الدار البيضاء

Mr MOUSSAOUI Morad

1° Relaxol (n° 2)

53,10 x 2

2 ga 2/1000

2° Algixor 230 gel

47,90

1 gel x 3/1000

3° Arnica gel

54,00



شارع 10 مارس بلوك 12 رقم 21 سيدي عثمان - الدار البيضاء - الهاتف : 0522 29 19 37

Bd. 10 Mars, Bloc 12 N° 21- Sidi Othmane - Casablanca - Tél. : 0522 29 19 37

4°) Sedatif 2g (n=2)  
US<sub>50</sub> x 2

2g - 2 e 3/1000

Adjuv

5°) Tangail 500 (n=3)  
US<sub>100</sub> x 3

2g - 3/1000  
x 1 mois

US<sub>2</sub> 1°



Docteur Nojia ROCHI  
Médecine Générale  
Bd 10 Mars. Bloc 12 N° 2.  
Casablanca



# Tanganil® 500 mg

728860  
Tanganil® 500 mg

تانجانيل® 500 ملغ

30 comprimés - 30 قرص

VTE : MA - PPV : 51DH00



6 118001 183340

**Notice avant  
l'administration du  
traitement.**  
Si vous avez un doute,  
consultez votre médecin ou à votre

en fonction du besoin de la

- Si vous avez besoin de plus d'informations et de conseils, adressez-vous à votre pharmacien.
- Si les symptômes s'aggravent ou persistent, consultez votre médecin.
- Si vous remarquez des effets indésirables non mentionnés dans cette notice, ou si vous ressentez un des effets mentionnés comme étant grave, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.

## **Dans cette notice :**

1. QU'EST-CE QUE TANGANIL 500 mg, comprimé ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?
2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT DE PRENDRE TANGANIL 500 mg, comprimé ?
3. COMMENT PRENDRE TANGANIL 500 mg, comprimé ?
4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS ?
5. COMMENT CONSERVER TANGANIL 500 mg, comprimé ?
6. INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

## **1. QU'EST-CE QUE TANGANIL 500 mg, comprimé ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?**

**Classe pharmacothérapeutique**  
ANTIVERTIGINEUX

Ce médicament est préconisé dans le traitement symptomatique de la crise vertigineuse.

## **2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT DE PRENDRE TANGANIL 500 mg, comprimé ?**

**Ne prenez jamais TANGANIL 500 mg, comprimé** dans les cas suivants :

- allergie connue à l'acétylleucine ou à l'un des autres composants de ce médicament,

- allergie ou intolérance au blé ou à l'amidon de blé.

EN CAS DE DOUTE, IL EST PRÉFÉRABLE D'AVISER VOTRE MÉDECIN.

## **Prise ou utilisation d'autres médicaments**

Si vous prenez ou avez pris récemment ou devez prendre un médicament ou un complément alimentaire, consultez votre médecin ou votre pharmacien.

## **Grossesse et allaitement**

Il est préférable de ne pas prendre ce médicament pendant la grossesse ou l'allaitement.

Si vous découvrez que vous êtes enceinte pendant le traitement, consultez votre médecin. Il est important de la nécessité de poursuivre le traitement. Demandez conseil à votre médecin avant de prendre tout médicament.

## **Liste des excipients à effet**

## **3. COMMENT PRENDRE TANGANIL 500 mg, comprimé ?**

### **Posologie**

*Chez l'adulte*

### **Fréquence d'administration**

En moyenne 3 à 4 comprimés par jour.

### **Durée de traitement**

La durée du traitement est variable, elle dépend du début du traitement ou de la durée de la crise vertigineuse. Elle peut être augmentée.

DANS TOUS LES CAS, SUIVEZ LA DURÉE DU TRAITEMENT INDICÉE À L'ORDONNANCE DE VOTRE MÉDECIN.

### **Mode d'administration**

Voie orale.

## **4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS ?**

Comme tous les médicaments, ce médicament est susceptible d'avoir des effets indésirables. Dans le monde n'y soit pas sujet. Des réactions cutanées (prurits, démangeaisons) ont été très rarement observées.

# Tanganil® 500 mg

728860  
Tanganil® 500 mg

تانجانيل® 500 ملغ

30 comprimés - 30 قرص

VTE : MA - PPV : 51DH00



6 118001 183340

**Notice avant  
l'administration du  
traitement.**  
Si vous avez un doute,  
consultez votre médecin ou à votre

en fonction du besoin de la

- Si vous avez besoin de plus d'informations et de conseils, adressez-vous à votre pharmacien.
- Si les symptômes s'aggravent ou persistent, consultez votre médecin.
- Si vous remarquez des effets indésirables non mentionnés dans cette notice, ou si vous ressentez un des effets mentionnés comme étant grave, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.

## **Dans cette notice :**

1. QU'EST-CE QUE TANGANIL 500 mg, comprimé ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?
2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT DE PRENDRE TANGANIL 500 mg, comprimé ?
3. COMMENT PRENDRE TANGANIL 500 mg, comprimé ?
4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS ?
5. COMMENT CONSERVER TANGANIL 500 mg, comprimé ?
6. INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

## **1. QU'EST-CE QUE TANGANIL 500 mg, comprimé ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?**

**Classe pharmacothérapeutique**  
ANTIVERTIGINEUX

Ce médicament est préconisé dans le traitement symptomatique de la crise vertigineuse.

## **2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT DE PRENDRE TANGANIL 500 mg, comprimé ?**

**Ne prenez jamais TANGANIL 500 mg, comprimé** dans les cas suivants :

- allergie connue à l'acétylleucine ou à l'un des autres composants de ce médicament,

- allergie ou intolérance au blé ou à l'amidon de blé.

EN CAS DE DOUTE, IL EST PRÉFÉRABLE DE CONSULTER L'AVIS DE VOTRE MÉDECIN.

## **Prise ou utilisation d'autres médicaments**

Si vous prenez ou avez pris récemment ou devez prendre un médicament ou un complément alimentaire, informez-en votre médecin ou à votre pharmacien.

## **Grossesse et allaitement**

Il est préférable de ne pas prendre ce médicament pendant la grossesse ou l'allaitement. Si vous découvrez que vous êtes enceinte ou que vous allaitez pendant le traitement, consultez votre médecin. Il est possible que la nécessité de poursuivre le traitement soit jugée indispensable. Demandez conseil à votre médecin avant de prendre tout médicament.

## **Liste des excipients à effets indésirables**

## **3. COMMENT PRENDRE TANGANIL 500 mg, comprimé ?**

**Posologie**  
*Chez l'adulte*

**Fréquence d'administration**  
En moyenne 3 à 4 comprimés par jour.

## **Durée de traitement**

La durée du traitement est variable. Elle dépend du début du traitement ou de la durée de la crise vertigineuse. Elle peut être augmentée.


DANS TOUS LES CAS, SUIVEZ LA DURÉE DU TRAITEMENT INDICÉE À L'ORDONNANCE DE VOTRE MÉDECIN.

**Mode d'administration**  
Voie orale.

## **4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS ?**

Comme tous les médicaments, ce médicament est susceptible d'avoir des effets indésirables. Dans le monde n'y soit pas sujet. Des réactions cutanées (prurits, démangeaisons) ont été très rarement observées.

# Tanganil® 500 mg

728860  Tanganil® 500 mg

تانجانيل® 500 ملغ

30 comprimés - 30 قرص

VTE : MA - PPV : 51DH00



6 118001 183340

**Notice avant  
l'administration du  
traitement.**  
Si vous avez un doute,  
consultez votre médecin ou à votre

en fonction du besoin de la

- Si vous avez besoin de plus d'informations et de conseils, adressez-vous à votre pharmacien.
- Si les symptômes s'aggravent ou persistent, consultez votre médecin.
- Si vous remarquez des effets indésirables non mentionnés dans cette notice, ou si vous ressentez un des effets mentionnés comme étant grave, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.

## **Dans cette notice :**

1. QU'EST-CE QUE TANGANIL 500 mg, comprimé ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?
2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT DE PRENDRE TANGANIL 500 mg, comprimé ?
3. COMMENT PRENDRE TANGANIL 500 mg, comprimé ?
4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS ?
5. COMMENT CONSERVER TANGANIL 500 mg, comprimé ?
6. INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

## **1. QU'EST-CE QUE TANGANIL 500 mg, comprimé ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?**

**Classe pharmacothérapeutique**  
ANTIVERTIGINEUX

Ce médicament est préconisé dans le traitement symptomatique de la crise vertigineuse.

## **2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT DE PRENDRE TANGANIL 500 mg, comprimé ?**

**Ne prenez jamais TANGANIL 500 mg, comprimé** dans les cas suivants :

- allergie connue à l'acétylleucine ou à l'un des autres composants de ce médicament,

- allergie ou intolérance au blé ou à l'amidon de blé.

EN CAS DE DOUTE, IL EST PRÉFÉRABLE DE CONSULTER L'AVIS DE VOTRE MÉDECIN.

## **Prise ou utilisation d'autres médicaments**

Si vous prenez ou avez pris récemment ou devez prendre un médicament ou si vous avez communiqué à votre médecin ou à votre

## **Grossesse et allaitement**

Il est préférable de ne pas prendre ce médicament pendant la grossesse ou l'allaitement.

Si vous découvrez que vous êtes enceinte pendant le traitement, consultez votre médecin. Il est de la nécessité de poursuivre le traitement. Demandez conseil à votre médecin avant de prendre tout médicament.

## **Liste des excipients à effet**

## **3. COMMENT PRENDRE TANGANIL 500 mg, comprimé ?**

**Posologie**  
*Chez l'adulte*

**Fréquence d'administration**  
En moyenne 3 à 4 comprimés par jour.

## **Durée de traitement**

La durée du traitement est variable. Elle dépend du début du traitement ou de la durée de la crise vertigineuse. Elle peut être augmentée.

DANS TOUS LES CAS, SUIVEZ LA DURÉE DU TRAITEMENT INDICÉE À L'ORDONNANCE DE VOTRE MÉDECIN.

**Mode d'administration**  
Voie orale.

## **4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS ?**

Comme tous les médicaments, ce médicament est susceptible d'avoir des effets indésirables. Dans le monde n'y soit pas sujet. Des réactions cutanées (prurits, démangeaisons) ont été très



# رولاكسول 500 ملغ/2 ملغ

باراسيتامول/ثيوكود

أقراص

RELAXOL 500MG/2MG  
CP B20

P.P.V : 53DH10



LOT : 19E009  
PER : 10 2022

احتفظه:

يخضع هذا الدواء لمراقبة  
المرتبطة بالسلامة. يمكننا  
انظر نهاية الفقرة 4 كيف يتم استرجع

يرجى الاطلاع بانتباه على هذه النشرة بأكملها قبل استعمال هذا الدواء.

• احتفظ بهذه النشرة، قد تحتاج إلى قراءتها من جديد. • إذا كان لديك أي سؤال آخر،  
إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي. • لقد تم وصف  
هذا الدواء لك بشكل شخصي. لا تقم بإعطائه لشخص آخر، حتى في حال وجود أعراض  
مشابهة، لأنك قد تسبب الضرر له. • إذا أصبح أحد التأثيرات غير المرغوب فيها خطراً أو  
لاحظت أي تأثير غير مرغوب فيه لم يذكر في هذه النشرة، أخبر الطبيب أو الصيدلي.

1. ما هو رولاكسول وما هي الحالات التي يجب استعماله فيها؟

يوصف هذا الدواء في علاج تكلمي للتقلصات العضلية المؤلمة في الأمراض المفصالية لدى  
البالغين والمراهقين ابتداء من 16 سنة.

2. ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول رولاكسول؟

لا تتناول أبداً رولاكسول في الحالات التالية: • إذا كانت لديك حساسية لثيوكوديكوليد  
و/أو باراسيتامول أو لأحد المكونات الأخرى للدواء (المذكورة في الفقرة 6). • إذا كنت حاملاً  
أو قد تصبح حاملاً أو تعتقد أنك حامل. • إذا كنت من النساء في سن الإنجاب لا  
تستعملن وسيلة لمنع الحمل. • إذا كنت ترضعين. • تصور كبدى خلوي أو مرض خطير في  
الكبد. • لدى الأطفال دون 16 سنة.

في حالة الشك، من الضروري استشارة الطبيب أو الصيدلي.

يجب الانتباه عند استعمال رولاكسول:

احتياطات الاستعمال: يجب عدم بحيلة في حالة سواك الصرع أو الاختلاجات.

يتطلب ظهور نوبة اختلاجية توقف العلاج.

في حالة جرعة مفرطة أو تناول جرعة جد مرتفعة عن طريق الخطأ، استشر الطبيب على  
الفور.

يحتوي هذا الدواء على باراسيتامول. كما تحتوي عليه أدوية أخرى. تأكد من أنك لا  
تتناول أدوية أخرى تحتوي على باراسيتامول، بما في ذلك إذا كانت أدوية بدون وصفة  
طبية.  
لا تجمع بينها حتى لا تتجاوز الجرعة اليومية الموصى بها (انظر فقرة "الجرعات").

تحذيرات خاصة: في حالة الإسهال، أخبر الطبيب الذي قد يعيد ضبط الجرعات.

في حالة آلام المعدة، غثيان، قيء، أخبر الطبيب.

احترم تماماً جرعات ومدة العلاج الموصوفة في الفقرة 3. يجب عدم استعمال هذا الدواء  
بجرعة أكبر (أي 8 أقراص من رولاكسول) أو لمدة تتجاوز 7 أيام. وذلك لأن المواد المكونة في  
جسمك عندما تتناول ثيوكوديكوليد بجرعات مرتفعة قد تسبب في إصابات في بعض  
العظام (عدد غير عادي من المضغبات). وقت البرهة على ذلك خلال دراسات لدى  
الحيوانات والدراسات في المختبر. لدى الإنسان، يعتبر هذا النوع من الإصابات الخلوية عامل

خطر لظهور السرطان. لتغير الخصوبة الذكرية وقد يشكل خطراً على المولود. يجب التحذير  
إلى الطبيب إذا كان لديك المزيد من الأسئلة.

سوف يخبرك الطبيب عن كافة التدابير المرتبطة بمنع الحمل الفعال والمخاطر المحتملة  
للحمل.

تُحدد مدة العلاج في 7 أيام متتالية.

قبل الشروع في العلاج بهذا الدواء، تحقق من عدم تناول أدوية أخرى تحتوي على  
باراسيتامول.

تناول الباراسيتامول يمكن أن يسبب اضطرابات وظائف الكبد.

أخبر الطبيب: • إذا كان وزنك يقل عن 50 كغ. • إذا كنت تعاني من مرض كبدى أو مرض  
خطير في الكلى. • إذا كنت تستهلك الكحول كثيراً أو توقفت عن استهلاك الكحول مؤخراً. •  
إذا كنت تعاني من فقدان الماء من الجسم. • إذا كنت تعاني مثلاً من سوء التغذية المزمن،  
إذا كنت في فترة الصوم. إذا أخذت الكثير من الوزن مؤخراً، إذا كان سنك يفوق 75 سنة أو  
يفوق 65 سنة وتعاين من أمراض طويلة الأمد، إذا كنت مصاباً بفقرس نقص المناعة البشرية  
أو بالتهاب الكبد الفيروسي المزمن. إذا كنت تعاني من التليف الكيسي (مرض جنيني ووراثي)  
ينجم خاصة بإصابات تنفسية خطيرة، أو إذا كنت مصاباً بمرض جيلير (مرض وراثي مقترن  
بارتفاع بيليروبين في الدم).

ينصح بعدم استهلاك المشروبات الكحولية خلال العلاج.

في حالة انقطاع حديث العهد عن الإدمان المزمن على الكحول، يتزايد خطر الإصابة الكبدية.  
في حالة التهاب الكبد الفيروسي الحاد، توقف عن العلاج واستشر الطبيب.

في حالة مشكلة التغذية (سوء التغذية) أو فقدان الماء من الجسم، يجب تناول رولاكسول.  
أقراص بكل حذر.

الأطفال والمراهقون: لا تستعمل هذا الدواء لدى الأطفال أو المراهقين دون 16 سنة لأسباب  
السلامة.

في حالة الشك، لا تردد في استشارة الطبيب أو الصيدلي.

تناول أو استعمال أدوية أخرى: أبلغ أنك تتناول هذا الدواء إذا وصف لك الطبيب تحليل  
نسبة الحمض اليوريك في الدم أو نسبة السكر في الدم.

لا تتناول أدوية أخرى تحتوي على باراسيتامول. قد تتعرض لخطر جرعة مفرطة.

إذا كنت تتبع علاجاً مضاداً لتخثر الدم عن طريق الفم (وارفارين أو مضاد فيتامين K)، فإن  
تناول رولاكسول بالجرعات الموصورة (4 غ/اليوم) لأكثر من 4 أيام يتطلب مراقبة مشددة  
للتحاليل البيولوجية بما فيها خاصة النسبة القياسية الدولية. في هذه الحالة، استشر الطبيب.  
قد تتأثر فعالية باراسيتامول إذا كنت تتناول في نفس الوقت الارتفاعات المحلية. دواء  
يخفض نسبة الكوليسترول في الدم (أحترام فاصلاً زمنياً لأكثر من ساعتين بين كل جرعتين).  
إذا حصلت في نفس الوقت على باراسيتامول وعلاج بفلوكسوكسازين (مضاد حيوي)، قد  
تتأثر بالمعانة من حمض أبيض (حموضة عالية في الدم بسبب تسرع معدل التنفس).  
قد يتزايد تسمم باراسيتامول إذا كنت تتناول:

• أدوية من المحتمل أن تكون سامة للكبد، • أدوية تحفز إنتاج الأيض السام لباراسيتامول  
مثل الأدوية المضادة للصرع (فينوباريتال، فينيتوين، كاربامازيبين، توبرامات)، •

ريفامبين (مضاد حيوي)، • في نفس الوقت مع الكحول.

أخبر الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تتناول أو تناولت مؤخراً أو قد تتناول أي دواء آخر.

قد يزيد رولاكسول من الطابع السام للكورامينيكول.

الحمل وإرضاعه والخصوبة

لا تتناولي هذا الدواء: • إذا كنت حاملاً، قد تصبحين حاملاً أو تعتقدين أنك حامل. • إذا  
كنت من النساء في سن الإنجاب ولا تستعملين وسيلة لمنع الحمل.  
هذا الدواء قد يعرض المولود للخطر. لا تتناولي هذا الدواء إذا كنت ترضعين، لأنه ينتقل إلى



# رولاكسول 500 ملغ/2 ملغ

باراسيتامول/ثيوكود

أقرص

RELAXOL 500MG/2MG  
CP B20

P.P.V : 53DH10



LOT : 19E009  
PER : 10 2022

احتفظه:

يخضع هذا الدواء لمراقبة  
المرتبطة بالسلامة. يمكننا  
انظر نهاية الفقرة 4 كيف يتم استرجع

يرجى الاطلاع بانتباه على هذه النشرة بأكملها قبل استعمال هذا الدواء.

• احتفظ بهذه النشرة، قد تحتاج إلى قراءتها من جديد. • إذا كان لديك أي سؤال آخر،  
إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي. • لقد تم وصف  
هذا الدواء لك بشكل شخصي. لا تقم بإعطائه لشخص آخر، حتى في حال وجود أعراض  
مشابهة، لأنك قد تسبب الضرر له. • إذا أصبح أحد التأثيرات غير المرغوب فيها خطراً أو  
لاحظت أي تأثير غير مرغوب فيه لم يذكر في هذه النشرة، أخبر الطبيب أو الصيدلي.

1. ما هو رولاكسول وما هي الحالات التي يجب استعماله فيها؟

يوصف هذا الدواء في علاج تكلمي للتقلصات العضلية المؤلمة في الأمراض المفصليّة لدى  
البالغين والمراهقين ابتداء من 16 سنة.

2. ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول رولاكسول؟

لا تتناول أبداً رولاكسول في الحالات التالية: • إذا كانت لديك حساسية لثيوكودوليكيزويد  
و/أو باراسيتامول أو لأحد المكونات الأخرى للدواء (المذكورة في الفقرة 6). • إذا كنت حاملاً  
أو قد تصبح حاملاً أو تعتقد أنك حامل. • إذا كنت من النساء في سن الإنجاب لا  
تستعملين وسيلة لمنع الحمل. • إذا كنت ترضعين. • تصور كبدى خلوي أو مرض خطير في  
الكبد. • لدى الأطفال دون 16 سنة.

في حالة الشك، من الضروري استشارة الطبيب أو الصيدلي.

يجب الانتباه عند استعمال رولاكسول:

احتياطات الاستعمال: يجب عدم بحيلة في حالة سوابق الصرع أو الاختلاجات.

يتطلب ظهور نوبة اختلاجية توقيف العلاج.

في حالة جرعة مفرطة أو تناول جرعة جد مرتفعة عن طريق الخطأ، استشر الطبيب على  
الفور.

يحتوي هذا الدواء على باراسيتامول. كما تحتوي عليه أدوية أخرى. تأكد من أنك لا  
تتناول أدوية أخرى تحتوي على باراسيتامول، بما في ذلك إذا كانت أدوية بدون وصفة  
طبية.  
لا تجمع بينها حتى لا تتجاوز الجرعة اليومية الموصى بها (انظر فقرة "الجرعات").

تحذيرات خاصة: في حالة الإسهال، أخبر الطبيب الذي قد يعيد ضبط الجرعات.

في حالة آلام المعدة، غثيان، قيء، أخبر الطبيب.

احترم تماماً جرعات ومدة العلاج الموصوفة في الفقرة 3. يجب عدم استعمال هذا الدواء  
بجرعة أكبر (أي 8 أقراص من رولاكسول) أو لمدة تتجاوز 7 أيام. وذلك لأن المواد المكونة في  
جسمك عندما تتناول ثيوكودوليكيزويد بجرعات مرتفعة قد تسبب في إصابات في بعض  
العظام (عدد غير عادي من المضغبات). وقت البرهة على ذلك خلال دراسات لدى  
الحيوانات والدراسات في المختبر. لدى الإنسان، يعتبر هذا النوع من الإصابات الخلوية عامل

خطر لظهور السرطان. لتغير الخصوبة الذكرية وقد يشكل خطراً على المولود. يجب التحذير  
إلى الطبيب إذا كان لديك المزيد من الأسئلة.

سوف يخبرك الطبيب عن كافة التدابير المرتبطة بمنع الحمل الفعال والمخاطر المحتملة  
للحمل.

تُحدد مدة العلاج في 7 أيام متتالية.

قبل الشروع في العلاج بهذا الدواء، تحقق من عدم تناول أدوية أخرى تحتوي على  
باراسيتامول.

تناول الباراسيتامول يمكن أن يسبب اضطرابات وظائف الكبد.

أخبر الطبيب: • إذا كان وزنك يقل عن 50 كغ. • إذا كنت تعاني من مرض كبدى أو مرض  
خطير في الكلى. • إذا كنت تستهلك الكحول كثيراً أو توقفت عن استهلاك الكحول مؤخراً. •  
إذا كنت تعاني من فقدان الماء من الجسم. • إذا كنت تعاني مثلاً من سوء التغذية المزمن،  
إذا كنت في فترة الصوم. إذا أخذت الكثير من الوزن مؤخراً، إذا كان سنك يفوق 75 سنة أو  
يفوق 65 سنة وتعاين من أمراض طويلة الأمد، إذا كنت مصاباً بفقرس نقص المناعة البشرية  
أو بالتهاب الكبد الفيروسي المزمن. إذا كنت تعاني من التليف الكيسي (مرض جنيني ووراثي)  
ينجم خاصة بإصابات تنفسية خطيرة، أو إذا كنت مصاباً بمرض جيلير (مرض وراثي مقترن  
بارتفاع بيليروبين في الدم).

ينصح بعدم استهلاك المشروبات الكحولية خلال العلاج.

في حالة انقطاع حديث العهد عن الإدمان المزمن على الكحول، يتزايد خطر الإصابة الكبدية.

في حالة التهاب الكبد الفيروسي الحاد، توقف عن العلاج واستشر الطبيب.

في حالة مشكلة التغذية (سوء التغذية) أو فقدان الماء من الجسم، يجب تناول رولاكسول.

أقرص بكل حذر.

الأطفال والمراهقون: لا تستعمل هذا الدواء لدى الأطفال أو المراهقين دون 16 سنة لأسباب  
السلامة.

في حالة الشك، لا تردد في استشارة الطبيب أو الصيدلي.

تناول أو استعمال أدوية أخرى: أبلغ أنك تتناول هذا الدواء إذا وصف لك الطبيب تحليل  
نسبة الحمض اليوريك في الدم أو نسبة السكر في الدم.

لا تتناول أدوية أخرى تحتوي على باراسيتامول. قد تتعرض لخطر جرعة مفرطة.

إذا كنت تتبع علاجاً مضاداً لتخثر الدم عن طريق الفم (وارفارين أو مضاد فيتامين K)، فإن  
تناول رولاكسول بالجرعات الموصورة (4 غ/اليوم) لأكثر من 4 أيام يتطلب مراقبة مشددة  
للتحاليل البيولوجية بما فيها خاصة النسبة القياسية الدولية. في هذه الحالة، استشر الطبيب.  
قد تتأثر فعالية باراسيتامول إذا كنت تتناول في نفس الوقت الارتفاعات المحلية. دواء  
يخفض نسبة الكوليسترول في الدم (أحترام فاصلاً زمنياً لأكثر من ساعتين بين كل جرعتين).  
إذا حصلت في نفس الوقت على باراسيتامول وعلاج بفلوكلوكساسولين (مضاد حيوي)، قد  
تتأثر بالمعانة من حمض أبيض (حموضة عالية في الدم بسبب تسرع معدل التنفس).  
قد يتزايد تسلم باراسيتامول إذا كنت تتناول:

• أدوية من المحتمل أن تكون سامة للكبد، • أدوية تحفز إنتاج الأيض السام لباراسيتامول  
مثل الأدوية المضادة للصرع (فينوباريتال، فينيتوين، كاربامازيبين، توبرامات)، •

ريفامبين (مضاد حيوي)، • في نفس الوقت مع الكحول.

أخبر الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تتناول أو تناولت مؤخراً أو قد تتناول أي دواء آخر.

قد يزيد رولاكسول من الطابع السام للكورامفيتينول.

الحمل وإرضاعه والخصوبة

لا تتناولي هذا الدواء: • إذا كنت حاملاً، قد تصبحين حاملاً أو تعتقدين أنك حامل. • إذا  
كنت من النساء في سن الإنجاب ولا تستعملين وسيلة لمنع الحمل.  
هذا الدواء قد يعرض المولود للخطر. لا تتناولي هذا الدواء إذا كنت ترضعين، لأنه ينتقل إلى